

1. Record Nr.	UNINA9910453977703321
Titolo	Small differences that matter [[electronic resource] ] : labor markets and income maintenance in Canada and the United States // edited by David Card and Richard B. Freeman
Pubbl/distr/stampa	Chicago, : University of Chicago Press, c1993
ISBN	1-282-00478-6 9786612004780 0-226-09289-5
Descrizione fisica	1 online resource (288 p.)
Collana	NBER Comparative labor markets series
Altri autori (Persone)	CardDavid E <1956-> (David Edward) FreemanRichard B <1943-> (Richard Barry)
Disciplina	362.5/82/0971
Soggetti	Income maintenance programs - Canada Income maintenance programs - United States Labor market - Canada Labor market - United States Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Front matter -- Relation of the Directors to the Work and Publications of the National Bureau of Economic Research -- Contents -- Preface -- Introduction -- 1. Immigration Policy, National Origin, and Immigrant Skills: A Comparison of Canada and the United States -- 2. Skill Differentials in Canada in an Era of Rising Labor Market Inequality -- 3. Unions and Wage Inequality in Canada and the United States -- 4. Unionization in Canada and the United States: A Tale of Two Countries -- 5. A Comparative Analysis of Unemployment in Canada and the United States -- 6. Responding to Need: A Comparison of Social Safety Nets in Canada and the United States -- 7. The Distribution of Family Income: Measuring and Explaining Changes in the 1980's for Canada and the United States -- Contributors -- Author Index -- Subject Index
Sommario/riassunto	This volume, the first in a new series by the National Bureau of Economic Research that compares labor markets in different countries, examines social and labor market policies in Canada and the United

States during the 1980's. It shows that subtle differences in unemployment compensation, unionization, immigration policies, and income maintenance programs have significantly affected economic outcomes in the two countries. For example: -Canada's social safety net, more generous than the American one, produced markedly lower poverty rates in the 1980's. -Canada saw a smaller increase in earnings inequality than the United States did, in part because of the strength of Canadian unions, which have twice the participation that U.S. unions do. -Canada's unemployment figures were much higher than those in the United States, not because the Canadian economy failed to create jobs but because a higher percentage of nonworking time was reported as unemployment. These disparities have become noteworthy as policy makers cite the experiences of the other country to support or oppose particular initiatives.

---

2. Record Nr.	UNINA9910337696603321
Autore	Spiteri Miggiani Giselle
Titolo	Dialogue Writing for Dubbing : An Insider's Perspective // by Giselle Spiteri Miggiani
Pubbl/distr/stampa	Cham : , : Springer International Publishing : , : Imprint : Palgrave Macmillan, , 2019
ISBN	9783030049669 3030049663
Edizione	[1st ed. 2019.]
Descrizione fisica	1 online resource (282 pages)
Disciplina	777.55 418.02
Soggetti	Translating and interpreting Motion pictures Motion picture industry Television broadcasting Communication Popular culture Language Translation Audio-Visual Culture Film and Television Industry Media and Communication Popular Culture

---

Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Part I: The Dialogue Writing Practice: A descriptive approach -- Chapter 1: Dialogue writing set in context -- Chapter 2: Bridging disciplines: analogies and applicable devices -- Part II: Strategies and Know-how: A practical approach -- Chapter 3: Dialogue Writing Itinerary -- Chapter 4: Dubbing Deliverables -- Chapter 5: Script components -- Chapter 6: Standards and practices -- Part III: Black Box Revealed: An analytical approach -- Chapter 7: Applied strategies.
Sommario/riassunto	This book analyses an important phase in the interlingual dubbing process of audiovisual productions: the elaboration of target language scripts for the recording studios. Written by a practitioner in the industry who is also an academic and trainer, it provides practical know-how and guidelines while adopting a scholarly, structural and methodical approach. Supported by an exemplified, analytical and theoretical framework, it is non-language specific and discusses strategies and tricks of the trade. Divided into three parts, the book provides a descriptive, practical and analytical approach to dubbing and dialogue writing. The author analyses scripts drawn from her own professional practice, including initial drafts that illustrate the various transformations of a text throughout the rewriting process. She also provides a 'backstage' perspective, from first-hand experience in recording sessions that provided first-hand knowledge of text manipulation, studio jargon, and the dubbing post production process. This publication will provide a valuable resource for novice dubbing translators and dialogue writers, while offering practitioner insights to scholars and researchers in the field of Audiovisual Translation, Film and Media Studies. .